



March 2022 - Mars 2022
Volume 37



Newsletter – Bulletin

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur

GREAT NEWS: After two years of online presentations, we will finally be able to hold a live meeting on Monday evening, March 21. We will be meeting at the same place as before, the **Ron Kolbus Lakeside Centre in Britannia Park** in West Ottawa.

We still want to apply basic health precautions during this meeting. We will provide hand sanitizer at the door and ask that all participants wear a mask for the entire meeting. We know that in Ontario mask mandates will end in most places on March 21st but some of our members have expressed strong concerns over the lifting of that measure. Although proof of vaccination requirements have been lifted, we do hope that all attendees will have been fully vaccinated.



BONNE NOUVELLE : Après deux ans de présentations en ligne, nous pourrions enfin tenir une réunion en direct le lundi soir 21 mars. Nous nous réunirons au même endroit qu'avant, le **Centre Ron Kolbus Lakeside dans le parc Britannia** dans l'ouest d'Ottawa.

Nous tenons tout de même à appliquer les précautions sanitaires élémentaires lors de cette réunion. Nous fournirons du désinfectant pour les mains à la porte et demanderons à tous les participants de porter un masque pendant toute la réunion. Nous savons qu'en Ontario, les mandats de port du masque prendront fin dans la plupart des endroits le 21 mars, mais certains de nos membres ont exprimé de vives inquiétudes quant à la levée de cette mesure. Bien que les exigences en matière de preuve de vaccination aient été levées, nous espérons que tous les participants auront été entièrement vaccinés.

(Continued on:- Suite : page 2)

Inside this issue Dans ce numéro

Steering Group Notes - Le Mot de votre Conseil Directeur.....	1
This month - Ce mois-ci.....	3
Live! Face to Face	
Monday, March 21 st , 2022 at 7:00 p.m.	
En présentiel !	
Le lundi 21 mars 2022 à 19 h	
Library - Bibliothèque.....	3
Ottawa Horticultural Society - Société d'horticulture d'Ottawa	4
Publicity - Publicité.....	5
Executive - Exécutif	7
Contact Us - Nous joindre	7
Meeting Location - Lieu des rencontres	7

(Continued from: - Suite de la : page 1)



Our February online presentation, by Elroy Cober, was about the growing pattern of branches and appropriate pruning methods. He explained that a branch will form a collar and a ridge as it grows. This is easily seen on some species but can be subtle and harder to see on other species. See the picture below for an example.

Elroy did explain the compartmentalization process that takes place when pruning a branch and showed where to prune in order to facilitate this process. He used multiple diagrams in the presentation to help us understand the way the vascular system develops.

He suggested a two-step approach to pruning large branches on our bonsai: first cut the branch at a short distance from the trunk, leaving a stub with the collar intact, then wait a season before cutting the stub along with the collar flat against the trunk. (see diagram 1)

You can view this presentation on the video page of our website.

Notre présentation en ligne de février, par Elroy Cober, portait sur le modèle de croissance des branches et les méthodes d'élagage appropriées. Il a expliqué qu'une branche formera un collet et une boursouflure à mesure qu'elle grandit. Cela se voit facilement sur certaines espèces, mais peut être subtil et plus difficile à voir sur d'autres espèces. Voir l'image ci-dessous pour un exemple.

Elroy a expliqué le processus de compartimentation qui a lieu lors de la taille d'une branche et a montré où tailler afin de faciliter ce processus. Il a utilisé plusieurs diagrammes dans la présentation pour nous aider à comprendre la façon dont le système vasculaire se développe.

Il a suggéré une approche en deux étapes pour tailler les grosses branches de nos bonsaïs : couper d'abord la branche à une courte distance du tronc, en laissant un moignon avec le collet intact, puis attendre une saison avant de couper le moignon avec le collet à plat contre le tronc. (Voir diagramme 1)

Vous pouvez visionner cette présentation sur la page vidéo de notre site Web.

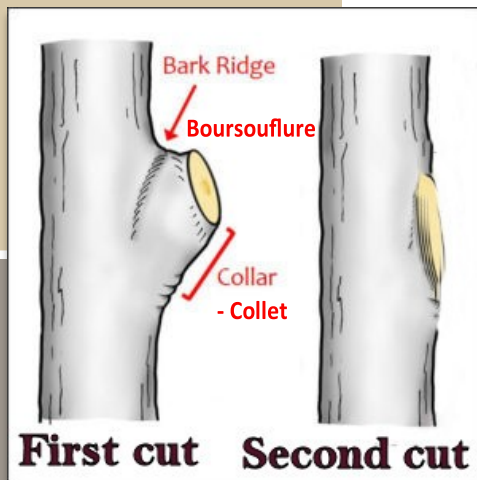
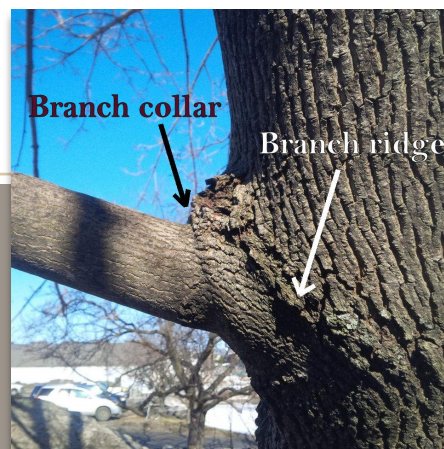


Diagram 1 - Diagramme 1



LIVE! FACE-TO-FACE!

Monday,
March 21st, 2022
at 7:00 p.m.

EN PRÉSENTIEL !

Le lundi
21 mars 2022
à 19 h



This month

Eleanor Roosevelt once said:

“Learn from the mistakes of others. You can't live long enough to make them all yourself.”

It's in that spirit that an experienced member will share the various mistakes he did as part of his learning process in the first part of the meeting.

After the break, there will be a presentation on the developmental phases for a tree.

Ce mois-ci

Eleanor Roosevelt a dit un jour :

« Apprenez des erreurs des autres. Vous ne pouvez pas vivre assez longtemps pour les faire toutes vous-même. »

C'est dans cet esprit qu'un membre expérimenté partagera les différentes erreurs qu'il a commises dans le cadre de son processus d'apprentissage en première partie de réunion.

Après la pause, il y aura une présentation sur les phases de développement d'un arbre.

Dedicated for more than 35 years in promoting interest and understanding of bonsai.

Faire mieux connaître et comprendre l'art du bonsaï depuis plus de 35 ans

Recent titles available:

- Bonsai, Penjing:
The Collections of The
Montréal Botanical Garden
- The World Of Ficus Bonsai

Titres récents disponibles :

- Bonsaï, Penjing :
les collections du jardin
botanique de Montréal
- Les Bonsaïs : toutes les
techniques pour bien débiter
et bien s'en occuper



Library

Open for business!

The books and magazine collection will be on hand March 21st with 2 years worth of new magazines too!

Don't forget to dust off the books you borrowed in February 2020 or before and return them for a fresh crop!

Can't remember which items you borrowed?

I would be pleased to send you a list of these. You just have to send me a request at the following address:

library_biblio@ottawabonsai.org

Bibliothèque

Prête à faire des affaires!

La collection de livres et de revues sera disponible le 21 mars avec 2 ans de nouvelles revues!

N'oubliez pas de dépoussiérer les livres que vous avez empruntés en février 2020 ou avant et de les retourner pour une nouvelle récolte !

Vous ne vous souvenez plus des articles que vous avez empruntés?

Je me ferais un plaisir de vous en envoyer une liste. Il vous suffit de m'envoyer une demande à l'adresse suivante :

Charles Lacombe



Ottawa Horticultural Society:
Tomatoes – From Seeds to Salsa

Société d'horticulture d'Ottawa :
Tomates – Des graines à la salsa

Tuesday, March 22nd, 2022
7:30 p.m. - 9 p.m.

Mardi 22 mars 2022
19 h 30 à 21 h



Photo provided by speaker. - Photo fournie par le conférencière.

Tomatoes are wonderful in the garden! Master Gardener Judith Cox will take us through the growing process from starting seeds, dealing with diseases and pests and onto the harvest.

- What is the difference between heritage and hybrid tomatoes?
- Why do they get blossom-end rot?
- What manner of nightmare is a tomato hornworm?

Lots of interesting ideas to explore.

Les tomates sont merveilleuses dans le jardin! La maîtresse jardinière Judith Cox nous guidera tout au long du processus de croissance, depuis le démarrage des graines, la lutte contre les maladies et les ravageurs jusqu'à la récolte.

- Quelle est la différence entre tomates anciennes et hybrides?
- Pourquoi attrapent-elles la pourriture apicale?
- Quelle sorte de cauchemar est un sphinx de la tomate?

Beaucoup d'idées intéressantes à explorer.

Full details at - Détails complets sur : ottawahort.org

Link to presentation - Lien vers la présentation:

<https://www.youtube.com/channel/UCMkJSn2gaoejcGCdzK6xRWg>



Art et Culture
BONSAI

3530, 105^e Avenue
Shawinigan (Qc) G9P 1S1
819 531-4528



WWW.ACBOUSAI.COM

Votre boutique en ligne dédiée au Bonsaï
Your dedicated Online Bonsaï Store



In the beautiful region of Lanaudière north of Montreal, we invite you to come and visit our installations and our collections of bonsai and penjings imported from China, Korea, Japan and Canada. We have a wide selection of pre-bonsai (yamadori) and bonsai of all sizes.

For members of the Ottawa Bonsai Society, we offer a 10% discount on pots, tools, wire and accessories.

We are open from Tuesday to Sunday from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. If you plan to visit us, it is best to notify us by phone. Guided tours are available at \$ 8 per person upon reservation. We accept payment by Interact as well as MasterCard and Visa.

Looking forward to sharing our passion with you!

Dans la belle région de Lanaudière au nord de Montréal, nous vous invitons à venir visiter nos installations et nos collections de bonsaïs et de penjings importés de Chine, de Corée, du Japon et du Canada. Nous avons un vaste choix de pré-bonsaï (yamadori) et de bonsaïs de toutes les tailles.

Aux membres de la Société de bonsaï d'Ottawa, nous offrons un rabais de 10% sur les pots, les outils, le fil à ligaturer et les accessoires.

Nous sommes ouverts du mardi au dimanche de 10 h à 16 h. Si vous comptez nous visiter, il est préférable de nous en prévenir par téléphone. Des visites guidées sont disponibles à 8\$ par personne sur réservation. Nous acceptons les paiements par Interact ainsi que par MasterCard et Visa.

Au plaisir de partager notre passion avec vous!

Suzanne Piché & Robert Smith

BONSAÏ GROS-BEC

40 rue Imbeault
St-Alphonse-Rodriguez Qc
J0K 1W0

(450) 883-1196 / info@bonsaigrosbec.com / www.bonsaigrosbec.com

2021 – 2022

Executive

Exécutif

President

Président

Vianney Leduc

Treasurer

Trésorier

Yvon Bernier

Librarian

Bibliothécaire

Charles Lacombe

Public Relations

Relations publiques

Ibrahim Eryuzlu

Editors

Éditeurs

Yvon Bernier
Charles Lacombe

Steering Group

Conseil directeur

Yvon Bernier
Elroy Cober
Ibrahim Eryuzlu
Jennifer Jackson Fevens
Vianney Leduc
Jean-Claude Lévesque
Judy McDonald
Owen Marsh
Marlene Young

Meeting Location

RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE

Coming from the East on Carling Avenue:

turn right on Greenview Avenue (which is the entrance to Britannia Park).

Continue on Greenview for about one kilometer (to the end of the road).

The Kolbus Centre is on the right side of the road with a large parking area across the road on the left.

Please note that Greenview Avenue is the northern extension of Pinecrest Road.

RON KOLBUS LAKESIDE CENTRE
102 GREENVIEW AVE
OTTAWA ON K2B 8J8

Lieu des rencontres

CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE

Venant de l'est sur l'Avenue Carling:

tournez à droite sur l'Avenue Greenview (qui est l'entrée du parc Britannia).

Continuer sur Greenview pendant environ un kilomètre (jusqu'au bout de la route).

Le Centre Kolbus est sur le côté droit de la route avec une grande aire de stationnement en face sur la gauche.

Veillez noter que Greenview Avenue est le prolongement nord du chemin Pinecrest.

CENTRE RON KOLBUS LAKESIDE
102 AV GREENVIEW
OTTAWA ON K2B 8J8



Contact Us - Pour nous joindre

PO BOX 4254 STN E
OTTAWA ON K1S 5B3
www.ottawabonsai.org

info@ottawabonsai.org

Library - Bibliothèque :
library_biblio@ottawabonsai.org

Map to OBS meeting Ron Kolbus Lakeside Centre
Carte routière menant aux rencontres SBO au Centre Ron Kolbus Lakeside

